

Yudata yu ilimale Yuda Yuda buka ya: dulu koko

Yuda buka ilimalalo oplami iye Yesu ya: ei Yudas mle. Epapeleye ya:tapo mikadepe dle so hapuloma dla gadle yu iye ilipo hamiyo, ya:tapo biskapa imale dla tullala depame. Adipalati, ya: natiyo, biskapa koko imalalo sotapo mikadepe dle soye alikili dla elemtlati.

¹ Na:ye Yuda, Yesu Keliso ya: oko oplamipo, epame Yeims ya: eipo. Na:tapo A Godta sesalemale so wua: dla yu ilimale iye hamima. Adipalati, A Godtapo wua:ye bokotiyapo malamama wua:ye Yesu Keliso yilo woloma omhalapo. ² Epedeme Godta polowamale mate sadle mate epame bokotiyapo malamale mateta wua: dla sikemte pasatepo hallepe.

Biskapa imalalo so koko dla molo yu atlale

³ Mikadepe dle so namkadulo, na:tapo dita God tle pasakalo gadle halomuwa kokoye mo-powataliya wua: watle ilipo hamilowe solotamuwa. Amasiyama na: ma koko hale dla yu ilimale iye ilipo hamima, wua:tapo Godta ya: opa dla hamili mikadepe dle dulu dla kokalepo ha:ha:mama biskapa sota imale koko tlo hamastlepo depame. ⁴ Adipalati, biskapa koko imalalo sotapo hemele wua: alumale dulu dla mo u-ulapo tuwame ha:ha:po. Epedeme opa iwolota imama Godta di polowamale

koko dulu dla dita batalimale koko halowe pohumatlasema. Isikimi dia: dla wola: mate opa mate uhalomolowe koko dla kokoloma me-dokostame elema demdepo. Epame ma yia:tapo di dokopala oplami Lod Yesu Keliso dla allimdepo. Amasiyama Godtapo ipapele so opa koko gladlowe dla mo-powataliya yu himiwapo.

⁵ Epapele dulu dla na:tapo mo-wua:malamale kokoye matle wua: dla woloma imolowe solotama. Epedeme wua: malamaiya, Lodtapo Isalael so gademama Isip mo tle alikili dla eleme woyamuwapo. Amasiyama ma alotle Isalael so opa opi ya: dla pomikadepe dle soye ya:tapo mo-potimuwapo.

⁶ Epame wua: koko hale i malamaiya. Banakaka so opitapo Godta yia: watle hamili itiyamale e mate oko halowe posolotamalalo isikimi matle itiyamale pato halowe tlo solotamama Godta yia: dla hamili mo saliyome tamaluwapo. Epalati Godtapo yia:ye oli dea mate yulupame munamu amtuwale dulu dla ka:ka:tipo halapo, mosukulu alila dla yia: koko gladlowedeme.

⁷ Epame wua: matle Sodom mo mate epo Gomola mo mate epame mo yimlala opi yia: mateka:pi dla popa:myale yia: koko malamaiya. Adipalati, mo hema opa mate epo wola: mate uhalowe batalimale kokotapo pasatepo elemama yia: moto dla batalimale koko opiye mahalomduwapo. Epedeme mo iwolotapo itapu dla wotiyalle kokotapo batalimale koko halomalalo so dla puluweye imapo. Wotiyalle koko iye kokó elepo ellalo Dlapa kaulapo.

⁸ Epapele api tle biskapa koko imalalo so iwolo mape yia: ma mepamdepo. Yia:tapo yiskamu yia: tlo milamalo tlamalalo so demha:ha:mama yiskamu yia: moto dla batalimale koko mate hakaka apomdepo. Epame yia:tapo God dla poheodlalo ha:ha:mama soko hapuloma dla putlopo atloweye powowota:semde. ⁹ Amasiyama epapele tope banakaka so yia: dokopala oplami Maikoltapo Saiten mate Moses moto yilo yu dele oloma edla ya:tapo yu batalimale hale poatlana. Amasiyama ya: isikimi Saiten watle yu ipo atluwapo, “Godtapo wa:ye sikemte atellepe,” duwapo. ¹⁰ Amasiyama opa iwolotapo yia:ta pomalamalalo wekele koko mate putlopo atlamyemdepo. Epame yia:ye moku dla ha:ha:lalo alinepita yia:ta solotamale koko tlo halomha:ha:mdiyeye, epapele some ha:ha:po. Epedeme yia:ta solotamale koko halomha:ha: koko itapo yia:ye batalipo hamasta demhalapo.

¹¹ Epapedeme yia:ye yimkadulo! Yia:tapo Kein api dla mo-dolumuwapo. Adipalati, Keintapo ya: ei yumuwapo. Epame yia:tapo Balam koko natipame dolumama mani yilo batalimale koko halomha:ha:po. Epame yia:tapo Kola koko natipame dolumha:ha:mama God yu dla poheodemha:ha:sema. Epedeme Godtapo yia:ye potimelepe.

¹² Epedeme opa iwolotapo wua:ta malamale daya dele dulu edla yiskamu yia: tlo sikemte malamama wowota:le pa:po daya sikemte dlomdepo. Epapele koko tle yia:ye batalimale alisisi ullu walle epapele some ha:ha:mama wua:hiye bobtalimha:ha:po. Epame yia:ye pepele dita gillistame

elepo depo ma tiyo hellowedeme dikipo pumdiye, epapele some ha:ha:po. Epame yia:ye dlomoko dalitapo dlomoko pomilimalalo ha:ha:mdiye, epapele some ha:ha:po. Epame yia:ye dali mo-palli alikili dla popotatipo pololemdiye, epapele some ha:ha:po. ¹³ Epapedeme kaula dla ulo patotota silimama atuluta di tle kampumdiye, epammama yia:tapo yia: batalimale koko mate haliyamale dla epo nalati-imdepo. Epame yia:ye omapla di dla yeitamsiyamalalo tamili epapele some ha:ha:mama kokó elepo ellalo munamu ga:tulli amtuwale dulu dla tulluwedeme tamalapo.

¹⁴⁻¹⁵ Epedeme A:dam ya: mamadulo dulu dla 7 oloma dla hallalo oplami Inoktapo ipapele so opa koko dla momolo atlemama epo atluwapo, “Wua: natiya. Lodtapo ya: opa sikemte pasatale mate puapo, ta:la so opa hapuloma yia: koko gladlowedeme. Epame ya:tapo God mate opahale demha:ha:mama ya: dla batalimale koko halomha:ha: so opaye koko gladla puapo. Epame ya:tapo God pomalamalalo wekele so opata ya: putlopo atlamyelalo so dla asiyama hamila puapo,” duwapo.

¹⁶ Epapedeme yia:tapo yia:ta alli kokoye botomastamama yimkadulo yuye balem-siyamdepo. Epammama yia:tapo mota solotamale koko dla dolumsiyamama yiskamu yia: tlo ala:na depame yiskamu di dla halopo hehetamsiyamdepo. Epame ma yia:tapo opa opi tle yia:ta solotamale alisisi halomolowedeme yu sikemte o-opalimyemdepo.

Wuskamu wua: motoye Godta bokotiyapo malamale dulu dla hatitipo ha:ha:iya

¹⁷ Epedeme namkadulo, wua: di Lod Yesu Kelisota Taiya dle sota momolo atlamuwa kokoye malamaiya. ¹⁸ Adipalati, yia:tapo wua: dla ipo atluwapo, “Mosukulu alila dla God koko dla tepelemyemama putlomale yu mate atlamalalo so opatapo pulupe. Epame yia:ta puame yia: mota solotamale koko hapulomaye halomyelepe,” duwapo. ¹⁹ Epedeme opa iwoloye mikadepe dle so dulu dla hukullalo sopo. Epame yia: mape ta:lamo koko dla solotamalalo sopo. Epedeme Hela:dle Sokoye yia: dulu dla pohalasema.

²⁰⁻²¹ Amasiyama mikadepe dle so namkadulo, wua: pasakaloye wua:ta mikadepe dle tama di dla aya some haiya. Epame Sokota itiyamale tle inoma sumha:ha:mama Godta bokotiyapo malamale dulu dla ha:ha:iya. Epame Lod Yesu Kelisota bokotiyapo malamale tle wua: dla hamili kokó el-lalo pasakaloye halowedeme dalemha:ha:mama omha:ha:iya.

²² Epame mikadepe dle dulu dla malamale tatlamale mate ha:ha:lalo opaye polowamha:ha:mama gagademha:ha:iya. ²³ Epame wua: amkadulota Dlapa mo api dla tamallati natipame ma ikadepe api dla elempumulaiya. Epedeme wua: amkadulota batalimale koko dla tullati yia:ye woloma polowamale mate gagademha:ha:mama wuskamu wua: ma woloma omha:ha:iya, wua:tapo yia: batalimale koko hatlo medla tullala depame.

God hi di dla ta:diya

²⁴ Godye itiyamana. Epedeme ya:tapo wua:ta teteyulala depame gadlepe. Epame ya:ye ala:na, ya:tapo wua:ye ullu pa:talo so depame ya:ta hela:dle dla elempupame wua: dla siyele pato hamiloweye. ²⁵ Epedeme hatlo ya:tapo di Lod Yesu Keliso tle di pasakalo gadlalo God halapo. Epapedeme hatlo ya: dla hela:dle mate itiyamale mateta elapo. Epedeme ya:ta itiyamale mate epo hela:dle matetapo ka:yapa haluwapo, epo wata halapo, epo alotle ma me-hallepe. Koko iye ikadepepo.

Ka:dle Yu
Genesis, Exodus, Jonah, and the New Testament in the
Kamula language of Papua New Guinea
Buk Stat, Kisim Bek, Jona, na Nupela Testamen long
tokples Kamula long Niugini

Copyright © 2005 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

74ad7974-9dcd-5470-9c22-0eda5fbabe15